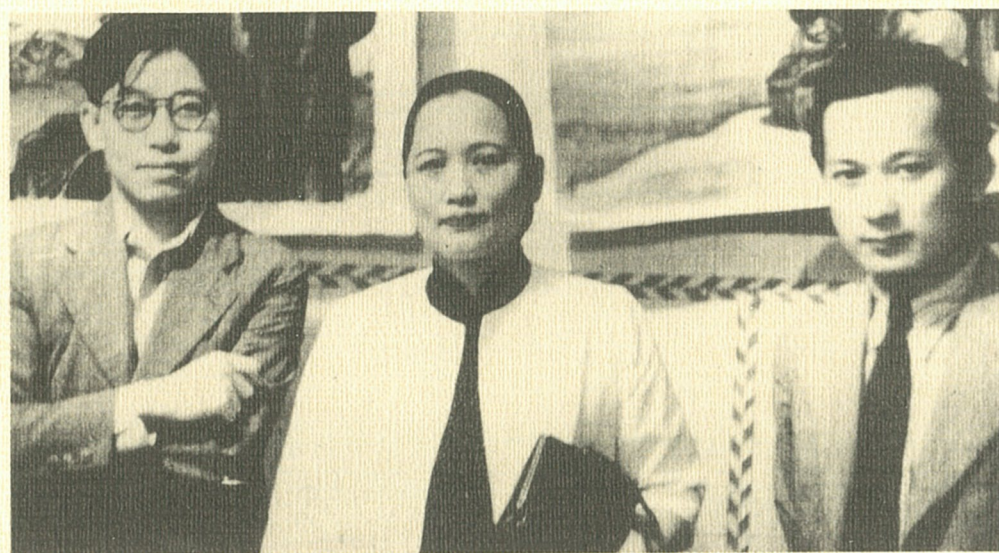


宋慶齡



中国新兴木刻版画



中国新兴木刻版画

安  
慶  
齡



宋庆龄



中国新兴木刻版画

上海宋庆龄故居纪念馆编  
上海人民美术出版社

《宋庆龄藏中国新兴木刻版画》编委会

顾 问

薛晓峰

匡成鸣

李竞业

学术顾问

李树声

主 编

金晓春

副主编

刘世襄

董 卫

徐士芳

执行主编

麦灵芝

编 辑

宫洁菁

徐建华

王宁宁

珍貴的文物  
精湛的藝術

王琦



中央美术学院教授、著名版画家和美术理论家王琦先生为本书题辞

宋庆龄女士生前收藏的中国新兴木刻，经上海宋庆龄故居纪念馆研究整理，将作品举办展览，向社会各界公开；现委托上海人民美术出版社为此结集出版，以志纪念。

说起中国现代木刻，当然要从新兴木刻运动谈起。新兴木刻运动是20世纪30年代初由鲁迅先生积极提倡并迅速发展起来的左翼革命美术运动，它是整个左翼革命文艺运动不可或缺的组成部分。在这个运动中产生的现代木刻，与传统绘画艺术相比较，最显著的特点就是跳出了传统绘画文人自娱的天地，它从回避或者超脱现实的旧审美旧哲学，转向了面向现实人生进行革命斗争的新审美新哲学，成为为大众服务并自愿为大众掌握的战斗艺术。鲁迅先生对新兴木刻的提倡，符合时代变革和社会发展的需要，为关心中国文化发展的社会知名人士所欢迎，也得到中国共产党的支持。“九·一八”事变后，国难当头，一些内心苦闷的进步青年行动起来，拿起木刻刀，创作反映社会现实矛盾的木刻作品。1931年鲁迅主持木刻讲习会，到1933年，新兴木刻只有两年多的实践，鲁迅就已经能够开始着手编辑《木刻纪程》。也就在这时宋庆龄女士给予鲁迅很大的支持。那时，宋庆龄女士的朋友，法国《观察》杂志记者绮达·谭丽德女士在中国，她是法共《人道报》主编、法国革命文艺家协会秘书长古久里的夫人，正是基于他们夫妇二人的国际交往关系，使宋庆龄和鲁迅收集到新兴木刻得以在1934年3月14日在巴黎皮尔·霍姆斯画廊举行，展览名称为“革命的中国之新艺术展览”。对于此次展览的情况，我到1980年才有所了解。当时，对中国木刻饶有兴趣的法国朋友，法中友协全国书记处成员、巴黎第八大学教师布瓦西埃来北京收集材料，他将30年前的展览目录带到北京，送给了中国版画家协会。

对于这个展览，法国《人道报》曾撰文赞扬，旅欧华侨导报社出版的《华侨导报》第1卷第2号曾发表过报道。展览至3月29日结束，历时半个月。展览目录曾发表陈铁耕《法网》插图、陈烟桥《天灾》、野夫《1933年5月1日》（上海泥城桥）、代洛《斗争》4幅木刻，并刊登有安德烈·维约里斯撰写的评论文章，以及革命文艺家协会为展览会写的前言。前言中写道：

从中国的中心，给我们寄来了这些绘画，木刻画。这些艺术作品极其有力地、非常感人地表现了中国绝大多数劳动者为争取其解放而进行的斗争。

……他们所进行的战斗就是所有被剥削的无产阶级的战斗，不管是法国的、德国的还是中国的。这些人遭到外国帝国主义的同伙国民党的追捕，在法西斯恐怖与镇压的最坏的条件下进行艺术工作。他们生活在中国亿万群众中，创作了生动淳朴和富有真正革命光辉的作品。

……我们希望这些作品成为法国无产阶级和处于水深火热之中的广大的中国无产阶级之间深刻联系的纽带。

可见，这次在宋庆龄支持下的中国新兴木刻第一次走出国内，在国际上取得很好的影响。

作为孙中山先生的夫人，宋庆龄女士是一位热爱祖国、投身中国革命的杰出勇士，她一直站在革命前列，也一直是进步文化人的挚友和坚强的后盾。画家们也愿意将作品通过协会或者直接寄赠给她。

中国新兴木刻在抗日战争和解放战争期间得到了迅速发展，走向了壮大和成熟。宋庆龄女士收藏的木刻作品主要是这一历史时期的，包括两部分，即国统区作品和解放区作品。这两个地区因为作者所处的环境不一样，他们的作品各自有鲜明的特点。虽然这批收藏未能涵盖新兴木刻的所有代表画家和他们所有的代表作品，但无疑确实体现了那一时期木刻创作的最佳水平。

以国统区的作品为例，其继续发扬着 30 年代新兴木刻诞生时的特点，继续为劳苦大众申诉所遭遇的迫害和压迫，表现他们流离失所的生活以及他们的反抗斗争。但与过去相比，作品对人物的刻画有了很大提高，已经脱离概念化的表现手法，人物有了性格和个性形象，塑造更加真实、生动、感人，构图和情节安排更加细微合理。在本书所列的宋庆龄收藏中，李桦的 5 张作品中就有 3 幅为其毕生代表作。他的组画《怒潮》是当时国统区的最好木刻作品之一，共由 4 件作品组成：一、挣扎；二、抓丁；三、抗粮；四、起来。第一幅深刻表现农民当牛做马在地里耕地；第二幅表现农民不知什么时候被抓丁；第三幅，生活的粮食被夺走，由于反抗而被反动军警打倒在地，劳动群众在忍无可忍的情况下团结起来暴动；第四幅就是表现其受尽压迫而暴动起义的壮丽场面。这 4 幅画概括传递了当时的时代脉搏和人民的心声，是李桦创作高潮时代的代表作。本书录有其中两件，实属难得。

在当时国统区的木刻作品中，有广西的杨讷维、蔡迪支、龙廷霸、谢曼萍，上海的杨可扬、邵可萍、徐甫堡等，浙江的李志耕、潘仁、平尼，福建的朱一雄，云南的陈田颂等人的作品。因为生活的地域不同，在选取题材上就有明显的差别，但都在表现自己熟悉的生活。在形式风格上，有的偏重写实，有的采用变形的装饰风格。就创作方法来说，国统区木刻作者都是沿着现实主义的道路往前行的，由此反映他们所目睹的社会现实的方方面面。

解放区的木刻以延安地区为代表。因为作者生活在一个新的政治环境当中，在这里农民翻身得解放成了社会的主人，因此在木刻作品中劳动人民成了主人公，他们成了历史的主人，不再是受苦受难的、被压迫在社会最底层的劳苦大众。延安木刻所反映的正是这种新的社会新的人物已经取得的幸福生活——人民群众享受着民主生活的政治权利，参加选举，向政府提建议；干部群众一起搞生产；军民一起反抗侵略，军爱民民拥军……一派新气象。在艺术形式上，解放区作家作品更加追求人民群众的喜闻乐见，逐渐减少了一些西画造型的表现方法，开始自觉地向民间美术学习。特别是延安文艺座谈会之后，作品的新面貌明显增多。

宋庆龄女士收藏的这批木刻作品中，解放区的比国统区的要多，这与周恩来同志有关。早在 40 年代初，周恩来就将延安木刻带到了重庆，使 1942 年中国木刻研究会在重庆举办的木刻展上展出了

延安的作品。徐悲鸿看到展览后，在报纸上激动地撰文说：“我在中华民国三十一年十月十日下午三时，发现中国艺术界中一卓绝之天才，乃中国共产党中之大艺术家古元。”

延安木刻队伍中的一部分是30年代来自上海的木刻家，他们在抗战爆发以后奔赴了延安，在延安鲁迅艺术学院美术系任教。江丰、沃渣、马达、力群、胡一川、陈铁耕、叶洛、刘岷、张望等人都是“鲁艺”教员，他们从1938年开展教学，培养学生。第一班学员有焦心河，第二班有罗工柳、萧肃、邹雅，第三班有夏风、古元、张菊，第四班有李梓盛、计桂森、张明坦、戚单、苏坚，第五班有龙行、赵泮滨、王流秋等。

宋庆龄女士所藏延安木刻，老木刻家的作品数量不多，计有沃渣1件、马达3件、力群1件。藏品中作品最多的是延安“鲁艺”培养出来的新秀，其中有两位没有进过“鲁艺”学习。一位是彦涵，抗战前他在国立杭州艺专学习，抗战后到达延安，即参加鲁艺术刻工作团，到敌后方，一直战斗在太行山地区。另一位是石鲁，他从四川到延安，一直在西北战地文工团工作，该文工团是延安的另一个文艺团体。

延安木刻最杰出的代表应是古元和彦涵。在宋庆龄的藏品中，他们二位的数量最多。古元有11件。彦涵独幅画有3件，他的连环木刻《狼牙山五壮士》有16件，合计有19件。这两位作者，风格各有特点。古元倾向表现延安百姓的生活，从1940年《运草》、《结婚登记》，1942年《逃亡地主又返乡归来》、1943年《马锡五调解婚姻诉讼》、《离婚诉》、《秋收》，到1944年《人民的领导者刘志丹》、《为老炊事员祝寿》，都是反映延安的新人新事。彦涵则以表现敌后根据地的武装斗争为主，《不让敌人抢走一粒粮》（抢粮斗争）、《奋勇突击》以及《狼牙山五壮士》，都是典型的战斗进行曲。

宋庆龄女士收藏的这批延安木刻，大部分的木刻原版在延安战略大转移时期因辎重负担行军不便，多作就地掩埋，后亦无处寻踪。现在传世的作品有些是在新中国成立后再依旧作翻刻复制而成。所以，目前所保存的这些当时原版原拓的版画稿件弥足珍贵。另还有一方面特别珍贵的价值，就是有些作者的作品在已公开的出版物上非常罕见。像龙行、李梓盛的作品，又如萧肃有5件、石鲁有8件、张明坦有1件，都是其他地方难得一见的。尤其值得一提的是，像石鲁、王流秋等一批创作者，50年代后多弃刀拿笔，转战国画、油画等领域，其早年的这些不常见的木刻创作更显凤毛麟角，不可多得。

宋庆龄女士，这位曾任中华人民共和国副主席、国家名誉主席的杰出女性，她所收藏的新兴木刻作品，是记录和反映中国革命的艺术财富。她的藏品代表的是在特定的战争年代下，一段带有特殊时代烙印的中国艺术创作的光辉成就，应是我们永远铭记和研究的艺术宝藏。



宋庆龄是一位活跃在 20 世纪中国政治舞台上，具有重要影响力和崇高声望的社会活动家。她为中国革命和建设做出的许多贡献为世人所熟知，但很少人了解她与中国新兴木刻运动也有过一段不解之缘。

宋庆龄收藏有近百幅木刻版画，这些版画主要是 20 世纪 40 年代中国新兴木刻运动时期的作品。新兴木刻是在鲁迅先生倡导下发展起来的，这种艺术以传播和宣传左派的革命精神为主，具有鲜明的左翼文化色彩。在中国共产党的支持下，木刻艺术在战争年代不仅是一种艺术形式，更成为革命宣传的工具。上世纪 30 年代，在反对侵略和争取民权的斗争中，宋庆龄与新兴木刻运动的倡导者鲁迅先生结下了深厚的友谊，宋庆龄视其为革命的同志。宋庆龄不会木刻，但她欣赏、推崇这种革命艺术，她曾直接促成了新兴木刻第一次出国展览，让更多的国际友人了解了中国的革命艺术。

1933 年 9 月宋庆龄在上海主持召开远东反战会议，当时法国《人道报》主编伐扬·古久里先生和夫人绮达·谭丽德女士作为参加这次会议的国际反战代表团成员来到中国。谭丽德女士是法国《观察》杂志记者，宋庆龄和鲁迅向其介绍了中国的新兴木刻艺术，谭丽德女士很感兴趣，于是委托宋庆龄和鲁迅收集木刻作品，准备在法国举办一个展览。第二年春天，经宋庆龄和鲁迅挑选的 50 多幅中国新兴木刻作品寄到了法国，在巴黎皮尔·沃姆斯画廊举办了“革命的中国之新艺术”作品展览，获得了很大的成功。很多之前不了解中国的观众，通过这个展览，看到了中国劳动大众的苦难，以及为自由而战的中国人民不屈的精神。

宋庆龄收藏的新兴木刻版画，从时间上看，主要是上世纪 40 年代的作品。作品范围按当时的政治地域分，既有国统区的作品，也有延安地区的作品。国统区的作品都是散页，延安地区的作品集中于一本装订成册的《延安木刻集》中。

抗战时期，宋庆龄在香港组织“保卫中国同盟”，积极把中国共产党在敌后抗战的艰苦情况向海外报导，并与国外的援华机构、救济团体建立联系，鼓励全世界所有爱好和平民主的人士进一步努力以医药、救济物资供应中国，帮助物资匮乏，缺医少药的敌后抗战根据地建立起国际和平医院、医科学校、制药厂、托儿所等医药卫生和儿童福利机构，还为延安抗大和陕北公学募集资金、衣服、书刊，把学生的文艺创作和报导介绍出去。1939 年“保卫中国同盟”还在菲律宾举办了版画和漫画展览，宣传中国的抗日斗争。

抗战胜利后，宋庆龄领导“中国福利基金会”继续克服各种困难，把募捐所得的物资送到解放区。解放区军民对宋庆龄多年来所作的不懈努力都深怀敬意，时常会向宋庆龄赠送一些反映解放区社会经济、文化生活的纪念品。

1946年解放区救济总会上海办事处，其主要的工作是与宋庆龄领导的“中国福利基金会”合作，争取从联合国善后救济总署和其他官方团体所提供的国际救济资金和物资中，为解放区争取他们应得的份额，缓解解放区的困难。为此，办事处经常和宋庆龄有工作联系。1946年9月18日“中华全国木刻协会”在上海举办“抗战八年木刻展览会”，延安的木刻作品也在展览会中展出。这个展览得到了宋庆龄等10余位著名人士的热情赞助。展览开幕前，解放区救济总会驻上海办事处业务主任林仲向宋庆龄赠送了一本《延安木刻集》，表达对孙夫人的良好祝愿。

这本木刻集共汇集了70幅木刻作品，所有作品都是用宣纸拓印，再在马兰草纸上裱衬后装订成册，每幅作品下面都用英文说明；其中既有单幅的木刻作品，也有多幅的木刻连续画，表现的内容主要是解放区军民的现实生活和抗战斗争。古元、彦涵等多位活跃在延安地区的木刻家的代表作都收入其中。

宋庆龄收藏的另一部分木刻版画是国统区的木刻青年创作的。包括陈烟桥、李桦等人在内的这部分作品，刻画的主要内容是社会大众的生存状态、揭露社会的黑暗，包括战争中流离失所的难民，人民的反抗等等。

抗战胜利后，宋庆龄在上海领导“中国福利基金会”，致力于战后救济工作。一方面继续向共产党领导的解放区募集医药等救济物资，另一方面在上海为文化界人士和儿童开展救济工作。“中国福利基金会”专门设立了作家艺术家文化福利基金，通过各种义演、游园会等方式来募集资金，把所得款项分别交给“中华全国文艺协会”、“中华全国木刻协会”等进步文化团体，接济那些贫病交迫，生活困难的艺术家，为饱受战乱之苦的人们带来慰藉和希望。“中国福利基金会”还向“中华全国木刻协会”征集木刻作品，送往美国和加拿大等国展览，通过木刻的国际展览活动，扩大中国木刻在世界艺术领域里的影响，促进各国人民对中国的认识 and 了解。

自抗战以来，宋庆龄领导的“保卫中国同盟”和之后的“中国福利基金会”得到了许多国际友人的支持。为感谢他们的帮助，宋庆龄曾特意选择《抗战八年木刻选集》一书作为礼物相赠。

在支持新兴木刻运动的过程中，宋庆龄与一些木刻青年也有过交往，陈烟桥就是其中一位。他曾受鲁迅和宋庆龄的委托为版画的出国展览收集木刻作品。抗战时期，陈烟桥与叶浅予等在香港举办《抗日宣传画展》。宋庆龄闻讯前往观展，她鼓励画家们用画笔为抗战出力，还同陈烟桥和丁聪合影留念。上海解放前夕，陈烟桥被国民党诱捕，陈烟桥的妻子向宋庆龄和许广平求助，是宋庆龄等人通过多方努力，才使陈烟桥重获自由。

青年木刻家汪刃锋是“中华全国木刻协会”理事，负责展览部的工作。当年他常和宋庆龄领导的“中国福利基金会”保持联系，通过基金会，把中国的新兴木刻作品拿到欧美等国去展览。1947年6月他专程把自己出版不久的《刃锋木刻集》一书赠送给帮助过他的孙夫人。陈烟桥、杨可扬也专门挑选了自己的木刻作品送给宋庆龄，表达敬意。

宋庆龄收藏的这些木刻版画，无论是延安地区的还是国统区的，因作者所处的地域和环境的差异，题材、风格不尽相同，但都继承了新兴木刻现实主义的创作手法，有着现实的、大众的和革命的艺术特征。这些有着鲜明时代烙印的木刻作品是不朽的历史画卷，在中国现代美术史上也具有特别的历史地位。

宋庆龄收藏这些木刻版画，不只是因为她喜欢这些艺术作品，更主要的还是和她所从事的革命活动有着这样和那样的关系，与那个时代所呈现的革命家推动文化运动，艺术家参与革命运动的独特面貌相吻合。因此，这些木刻版画不仅仅是美术作品，更是值得被传递和铭记的历史。

这次我们专门把宋庆龄收藏的新兴木刻版画汇集成册，既是为了欣赏这些富有历史意义的现实主义作品，体会木刻艺术所凝聚的历史内涵和文化价值，更是为了探寻和揭示宋庆龄在新兴木刻运动中留下的历史痕迹。

目录

序

前言

国统区木刻作品

01

挣扎

李桦

1946年 19.5x27cm

02

抗粮

李桦

1946年 19.7x27cm

03

苦笑

李桦

1947年 22.5x15.5cm

04

赶洋船

李桦

1946年 22.5x15.5cm

05

放工

李桦

1947年 15x19cm

06

无题

杨可扬

1947年 13.5x18.7cm

07

迎灯图

杨可扬

1947年 22.9x15.5cm

08

制木磨

龙廷霸

约1946年 11x13.5cm

09

耕罢归来

佚名

约1946年 21.1x18.4cm

10

还是回去吧

徐甫堡

1946年 14.5x11cm

11

卖肩者

徐甫堡

1946年 14x11.7cm

12

流亡

平尼

1946年 9x16.44cm

13

高尔基像

谢曼萍

约1946年 13.6x11.5cm

14

抓丁

陈田颂

约1946年 17x16.5cm

15

新兵

李志耕

1947年 30x21cm

16

人民的苦难

李志耕

1946年 22.7x31.8cm

17

拾煤

陆田

约1946年 7.6x12.8cm

18

待賑者

陆田

约1946年 13.3x11.5cm

25

修船

朱一雄

约1946年 10x10.2cm

31

逃亡地主返乡

古元

1942年 10x13.9cm

19

人民的希望

陆田

约1946年 13.7x8.6cm

26

阻挠

陈烟桥

1947年 27.6x20cm

32

结婚登记

古元

1940年 12.7x18.2cm

20

雷雨

蔡迪支

约1947年 13.2x19.1cm

27

工队的骚动

杨讷维

1946年 16.8x36.5cm

33

离婚诉

古元

1943年 9.6x11.6cm

21

等待疏散车

董荡平

1946年 12x18cm

28

鲁迅先生像

邵克萍

1947年 15x11cm

34

战时学习和训练

古元

1943年 15.6x24.5cm

22

烦恼的爸爸

蔡迪支

1947年 16.6x14.9cm

延安区木刻作品

35

秧歌队

古元

1942年 12.5x9.4cm

23

选举保长

潘仁

1947年 12x16.9cm

29

商定农户计划

焦心河

1938年 15.3x19.2cm

36

向吴满有看齐

古元

约1943年 15x9.1cm

24

急流

杨讷维

1946年 15x19.5cm

30

运草

古元

1940年 8x14.5cm

37

马锡五调解婚姻诉讼

古元

1943年 17.8x29cm

38

秋收

古元

1943年 15.8x25.8cm

45

给劳动英雄戴花

萧肃

1944年 15.8x22cm

52

八路军帮助蒙民生产

张望

1945年 11.8x18.5cm

39

为老炊事员祝寿

古元

1944年 14.3x23.3cm

46

把牲口夺回来

沃渣

1942年 18.5x29cm

53

治疗羊病

郭钧

1944年 9.2x14.2cm

40

人民的领导者刘志丹

古元

1944年 14.8x21.3cm

47

变工队工作前

力群

1944年 9x12.8cm

54

怎样助产

郭钧

1944年 10x12.5cm

41

村民会议

萧肃

1944年 11.8x19.2cm

48

炼铁厂

马达

1944年 13.8x18.4cm

55

帮助复员者安家

郭钧

约1945年 15x19.5cm

42

用豆投票

萧肃

1944年 14.6x18.5cm

49

拾粪

马达

1943年 26x15cm

56

识字板

夏凤

1944年 18.8x24.5cm

43

归还投票用的豆子

萧肃

1944年 14.8x10.1cm

50

烧毁神像

马达

1943年 10x13.4cm

57

民兵打靶

夏凤

1945年 12.5x16.6cm

44

向人民政府建议

萧肃

1944年 15.1x21cm

51

文化货郎

张菊

约1943年 13.5x18cm

58

农民读新闻

夏凤

1944年 14x22.5cm

59

锄草

戚单

1944年 11.5x16.5cm

66

送粪

李梓盛

约1944年 11.8x18cm

73

只有你不合格

石鲁

约1945年 14.4x19.5cm

60

驻军转移

计桂森

1945年 11.8x18.5cm

67

欢送部队上前线

赵洋滨

1945年 10.6x21.5cm

74

妯娌俩

石鲁

1945年 12x17.6cm

61

请抗属喝年酒

计桂森

1944年 13x18.1cm

68

读报组

龙行

约1944年 9.1x12.5cm

75

放学回家

石鲁

约1945年 13.8x18.5cm

62

妇女纺纱组

计桂森

1944年 18.2x13.3cm

69

农民家的夜晚

龙行

约1944年 9.6x12.5cm

76

劳动英雄返乡

石鲁

约1946年 8.8x19.2cm

63

读报组

苏坚

1946年 13.3x25cm

70

拥军

王流秋

1943年 12.2x17.3cm

77

民主评议会

石鲁

1946年 12.7x19.3cm

64

女士先投票

张明坦

约1944年 14.3x19.5cm

71

为死者的复仇

王流秋

1945年 14x19.8cm

78

群英会

石鲁

1946年 20x31.7cm

65

秋收后

张明坦

约1944年 12.7x19.3cm

72

夜

石鲁

约1945年 14.2x25cm

79

雪中运粪

石鲁

约1945年 7.7x18cm

80

卫生合作社

彦涵

1943年 14x21.5cm

87

狼牙山五壮士之五

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

94

狼牙山五壮士之十二

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

81

不让敌人抢走一粒粮

彦涵

1943年 17.2x25cm

88

狼牙山五壮士之六

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

95

狼牙山五壮士之十三

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

82

奋勇突击

彦涵

1943年 15.5x24cm

89

狼牙山五壮士之七

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

96

狼牙山五壮士之十四

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

83

狼牙山五壮士之一

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

90

狼牙山五壮士之八

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

97

狼牙山五壮士之十五

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

84

狼牙山五壮士之二

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

91

狼牙山五壮士之九

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

98

狼牙山五壮士之十六

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

85

狼牙山五壮士之三

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

92

狼牙山五壮士之十

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

附录

86

狼牙山五壮士之四

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

93

狼牙山五壮士之十一

彦涵

1943年 12.8x9.2cm

编后记

作者简介



挣扎

李桦

1946年 19.5×27cm

01



挣扎

李桦作

抗粮

李桦

1946年 19.7×27cm

02



抗粮

LI-HWA 李梅作

苦笑

李桦

1947年 22.5×15.5cm

03

3



苦笑

李樺作

赶洋船

李桦

1946年 22.5×15.5cm

04

本图比原作缩小



趕洋船

李樺作